

91 - Which Universe Will Survive?! The Strongest Warriors Are Gathering!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:28] ---

koufun suzso! uchuu e go

[00:28] ---

Get excited! To space, let's go!

[00:31] ---

saisentan no muchuu wo dou

[00:31] ---

The latest obsession! Join the flow?

[00:33] ---

kono te ni tsukamuyo

[00:33] ---

I'll hold it in my hand

[00:38] ---

suttonkyou ni waratte tai

[00:38] ---

I wanna laugh like a crazy!

[00:41] ---

chinpukan wa narekko dai

[00:41] ---

I'm used to bein' confused!

[00:43] ---

I can't get no satisfaction

[00:43] ---

I can't get no satisfaction

[00:49] ---

(woo-hoo) taikutsu wa

[00:49] ---

(woo-hoo)

Boredom

[00:51] ---

(woo-hoo) ishi ni naru

[00:51] ---

(woo-hoo)

Becomes a stone

[00:54] ---

omokute ochichau mae ni (Let's fly high)

[00:54] ---

Before it gets too heavy and falls

(Let's fly high)

[00:59] ---

(woo-hoo) waku waku no

[00:59] ---

(woo-hoo)

Let's spread

[01:01] ---

(woo-hoo) hane hiroge

[01:01] ---

(woo-hoo)

Our wings of excitement

[01:04] ---

tsugi no sekai e ikou

[01:04] ---

Let's go to the next world

[01:11] ---

kanousei no door wa lock sareta mama

[01:11] ---

The door of possibilities is still locked

[01:16] ---

yare yare kondo mo kabe wo buchiyaburu

[01:16] ---

Oh well, I'll break through the wall again

[01:21] ---

ima da genkai toppa

sakebe heno heno kappa

[01:21] ---

Now! Shoot past the limit

Shout! "It's piece of cake"

[01:26] ---

muteki no oira ga soko de matteiru

[01:26] ---

The invincible me is waitin' there

[01:32] ---

Dragon Ball Super

Zen-Oh sama mo ottamage

[01:32] ---

Dragon Ball Super

Even Zen-Oh sama will be blown away!!

[01:42] ---

Goku succeeded in scouting Tien,

[01:47] ---

*and Gohan and Piccolo appeared before them
to hold a tag team match, but...*

[01:58] ---

End this already!

[02:00] ---

You too, Goku!

[02:02] ---

Well, I suppose so.

[02:05] ---

It looked like the fight was over, but...

[02:08] ---

Dad.

[02:10] ---

Next, please fight me one-on-one.

[02:15] ---

Let's do this.

[02:17] ---

Gohan!

[02:25] ---

Gohan showed power that rivals Goku's.

[02:29] ---

At last, the strong Gohan has returned!

[02:40] ---

Let's go together...

[02:43] ---

Even further ahead...

[02:49] ---

*WHICH UNIVERSE WILL SURVIVE?!
THE STRONGEST WARRIORS ARE GATHERING!!*

[02:57] ---

ZEN

[03:00] ---

Rock, paper, scissors!

[03:07] ---

Rock, paper, scissors!

[03:13] ---

This is boring.

[03:15] ---

Yeah. It's boring.

[03:18] ---

Hey, hey.

[03:20] ---

Yes? You summoned me?

[03:23] ---

This game isn't fun at all.

[03:27] ---

My arm got tired.

[03:30] ---

Tell us something interesting.

[03:33] ---

Very well.

[03:34] ---

Then here is the latest news.

[03:37] ---

What, what?!

[03:40] ---

Apparently, Son Goku *san's* Universe 7...

[03:44] ---

...has gathered its warriors
for the Tournament of Power.

[03:47] ---

That's Goku for you!

[03:50] ---

I'm looking forward to it!

[03:55] ---

Goku *san*, good job.

[03:58] ---

We've finally gathered everyone.

[04:07] ---

Once again, I appreciate your help.

[04:10] ---

Goku, well done.

[04:12] ---

It was nothin'.

[04:14] ---

Huh? Where's Vegeta?

[04:17] ---

Vegeta *san* went to
the gods' place to train.

[04:21] ---

Man, goin' off to train by himself
is pretty cold.

[04:25] ---

Well, it's because you've ignored
Vegeta *san*, Goku *san*.

[04:35] ---

Wait.

[04:37] ---

Break the room again,

[04:40] ---

and you're banned.

[04:49] ---

He's probably going to break it again.

[04:55] ---

The one who'll defeat Kakarot and survive to the end of the tournament...

[04:59] ---

...is me, Vegeta *sama*!

[05:05] ---

Hmm.

[05:07] ---

How should I train?

[05:10] ---

I could summon forth your potential power beyond its limits.

[05:16] ---

Really?

[05:17] ---

That's a great idea!

[05:19] ---

Elder Kai *sama*. If I may interject,

[05:22] ---

summoning forth one's potential power beyond its limits takes around 25 hours.

[05:27] ---

We wouldn't make it before the tournament.

[05:30] ---

Oh, that's right.

[05:33] ---

Aww.

[05:34] ---

Oh, c'mon. That's totally useless.

[05:37] ---

It was a false hope.

[05:39] ---

Indeed.

[05:42] ---

Whis *san*.

[05:43] ---

Sorry, but could you train with me until it's time?

[05:47] ---

Yes, it's no problem.

[05:50] ---

Thanks. I appreciate this.

[05:54] ---

Okay, Whis *san*, let's get started!

[06:00] ---

Things are going well for Goku.

[06:03] ---

Let's start the tournament already.

[06:06] ---

Yeah, let's start it.

[06:08] ---

Zen-Oh sama.

[06:10] ---

I understand how you feel,
but we should keep our promises.

[06:15] ---

Unlike Goku *san's* Universe 7,

[06:17] ---

some universes are having trouble
gathering warriors.

[06:21] ---

Really?

[06:23] ---

Yes.

[06:36] ---

Everyone, drop all of your money!

[06:43] ---

I'm the king of this planet!

[06:47] ---

Woo hoo!

[06:51] ---

What is the meaning of this?

[06:53] ---

I'm very sorry.

[06:54] ---

Those guys learned of the universe erasure
and started a revolt.

[06:58] ---

They plan to abandon this universe
and escape to another.

[07:04] ---

So, how many warriors have you gathered?

[07:08] ---

Nobody aside from us.

[07:13] ---

We're very sorry!

[07:17] ---

Destroy!

[07:29] ---

This planet is no good.
Everyone, to the next planet!

[07:35] ---

Everyone thinks only of themselves.

[07:39] ---

Fear and chaos. It's disgraceful.

[07:43] ---

Say, which universe do you think will win?

[07:47] ---

I think Goku's universe will win.

[07:50] ---

But Universe 6 is pretty strong too.

[07:54] ---

Precisely.

[07:56] ---

Those two universes form a pair,

[07:59] ---

so their power rivals one another.

[08:02] ---

I see.

[08:32] ---

It's been a while.

[08:34] ---

Hit!

[08:44] ---

Calm down.

[08:46] ---

I have business with you.

[08:49] ---

A-Are you here to execute me?

[08:56] ---

Very well.

[08:58] ---

Go ahead and kill me.

[09:00] ---

I could never win against you.

[09:12] ---

I'm not one to make futile attempts!

[09:22] ---

I'm not dying!

[09:34] ---

Dammit.

[09:40] ---

I was serious for a moment there.

[09:43] ---

You've gotten better.

[09:46] ---

Being on the run for so long
has strengthened your spirit.

[09:51] ---

Why didn't you finish me?

[09:54] ---

The God of Destruction
asked me to invite you.

[09:59] ---

A martial arts tournament
is being held by Zen-Oh.

[10:04] ---

You've been chosen as one of the ten
representative warriors of Universe 6.

[10:10] ---

Your tenacity to live will be useful.

[10:14] ---

That's what was determined.

[10:18] ---

I see.

[10:20] ---

Follow me.

[10:22] ---

Refuse and you die here.

[10:25] ---

I'd never refuse.

[10:28] ---

I'll gladly participate.

[10:31] ---

It's a chance to redeem my honor.

[10:36] ---

But don't use your poison needles.

[10:39] ---

A foul will get you erased on the spot.

[10:43] ---

Erased...

[10:48] ---

Let's go.

[10:49] ---

Yes.

[10:50] ---

I'm prepared to sacrifice my life
for my universe.

[10:55] ---

Lose the poison needle
in your heel as well.

[11:00] ---

So you knew.

[11:16] ---

This is the Capsule Corporation--

[11:16] ---

NEW ITEM!!

HOI-POI CAPSULES

[11:18] ---

I adore you! I love you--

[11:20] ---

And now the news--

[11:24] ---

I'm bored.

[11:25] ---

Yes, Yamcha *sama*.

[11:29] ---

Hey!

[11:31] ---

Yamcha, could you come on up?

[11:34] ---

I've got a serious matter to discuss.

[11:37] ---

O-Old man, hurry up.

[11:40] ---

Oh, Master Roshi *sama*!

[11:42] ---

Looks like my invite to the tournament
is finally here.

[11:46] ---

That's our Yamcha *sama*!

[11:50] ---

What? You need Puar?

[11:54] ---

Exactly.

[11:55] ---

I need Puar to transform into a young gal.

[11:59] ---

Why do you need that?

[12:01] ---

Why?

[12:05] ---

Even I have my weakness.

[12:08] ---

My only weakness...

[12:11] ---

I want to overcome my pervy mind.

[12:14] ---

What?!

[12:17] ---

I don't think that's possible.

[12:19] ---

Won't Oolong do?

[12:23] ---

He refused.

[12:25] ---

I got carried away and
let this old man do a puff-puff once.

[12:29] ---

It was a little traumatic.

[12:32] ---

Yamcha *sama*, what should I do?

[12:35] ---

Sorry Puar, but this is
Master Roshi *sama*'s urgent request.

[12:39] ---

Could you help him?

[12:41] ---

What?!

[12:44] ---

No!

[12:47] ---

Don't touch me!

[12:53] ---

Not yet. Once more!

[12:55] ---

No! Not there!

[13:00] ---

Let go of me!

[13:02] ---

I know, I know...!

[13:08] ---

It's no use! My body moves on its own!

[13:12] ---

Does this even serve as training?!

[13:16] ---

My body, my body...!

[13:17] ---

Can I just go home?

[13:21] ---

S-Say, Oolong.

[13:23] ---

I'll be selected as a representative
warrior for Universe 7 too, right?

[13:28] ---

Y-You'll be selected.

[13:31] ---

Maybe.

[13:45] ---

Your sides are too relaxed.

[13:53] ---

This attack...

[13:56] ---

You ain't pullin' it off!

[14:03] ---

Honestly, you have no class.

[14:08] ---

It's your fault, Whis *san*.

[14:10] ---

I got heated rememberin' Toppo.

[14:18] ---

Okay. Let's keep goin'!

[14:41] ---

Why isn't the General coming?

[14:47] ---

I don't know.

[14:48] ---

Why don't we try summoning him?

[14:51] ---

Kahseral, come in.

[14:55] ---

This is Toppo.

[14:56] ---

*I'm invoking
the emergency return order again.*

[15:00] ---

Kahseral, come in.

[15:08] ---

Kahseral, answer me!

[15:11] ---

I'm on an important mission.
I can't return until it's done.

[15:14] ---

This's an emergency.

[15:16] ---

The fate of the universe is at stake!

[15:18] ---

I know that!

[15:19] ---

But I can't save the universe
if I can't save a life in front of me!

[15:26] ---

He turned it off.

[15:27] ---

It can't be helped.
He must have his reasons.

[15:34] ---

I could jump and catch it,

[15:38] ---

but if I scare it and it touches
an electric wire, it will be...

[15:45] ---

Universe 11, which fought Son Goku *san*
at the Zen Exhibition Match...

[15:50] ---

...is one of the favorites to win.

[15:52] ---

All of Toppo *san's* friends are very strong
warriors with good character.

[15:58] ---

I see.

[16:00] ---

Then they might win.

[16:03] ---

However,

[16:05] ---

Universe 11's pair, Universe 2...

[16:10] ---

...is actually rather interesting.

[16:15] ---

Good evening, everyone!

[16:17] ---

I'm going to do my best to be chosen
as the idol warrior of Universe 2!

[16:25] ---

Doesn't she have this mistaken
for an idol audition?

[16:28] ---

This is the audition
for a martial arts tournament!

[16:31] ---

Honestly, what is she thinking?

[16:35] ---

Is that...

[16:36] ---

...directed at me, Brianne de Chateau?

[16:40] ---

Huh?

[16:43] ---

I'm...

[16:46] ---

...stronger than you lot.

[16:50] ---

Formation!

[16:55] ---

Brianne.

[16:56] ---

Brianne.

[16:57] ---

Bri-bri-anne!

[17:17] ---

Sending love, the happiness of all!

[17:21] ---

Ribrianne!

[17:25] ---

Transformation complete!

[17:29] ---

Prepare yourselves!

It's time for your punishment!

[17:33] ---

Let this emotion reach you!

[17:41] ---

Pretty...

[17:43] ---

...Cannon!

[17:56] ---

Don't try this at home, kids.

[18:02] ---

Okay!

[18:05] ---

The strong women of each universe
are worth keeping your eyes on.

[18:09] ---

I see.

[18:11] ---

I'm starting to look forward to it.

[18:13] ---

Next is Universe 10.

[18:15] ---

They seem to have gathered
ten warriors too.

[18:18] ---

They're doing something interesting
to strengthen their team's unity.

[18:24] ---

KAI

[18:30] ---

Yay! Yahoo!

[18:33] ---

Are we dancing all right?

[18:36] ---

It's superb!

[18:39] ---

A dance video
of the representative warriors...

[18:42] ---

...should get tons of views.

[18:51] ---

This dance is fun!

[18:53] ---

I can't wait for the tournament!

[18:55] ---

Indeed.

[18:57] ---

Oh?

[18:58] ---

Something's happening in
Son Goku *san's* Universe 7.

[19:01] ---

Huh? What, what?

[19:04] ---

Has something happened to Goku?

[19:11] ---

That was a good sweat!

[19:13] ---

Thanks for that, Whis *san!*

[19:15] ---

You're very welcome.

[19:17] ---

There's nothing like sweet food
after exercising.

[19:21] ---

Did you exercise?

[19:28] ---

To avoid losing by out of bounds,

[19:30] ---

I think we should occupy
the middle of the fighting stage.

[19:34] ---

But every team may think the same,

[19:37] ---

making near the center
a highly contested area.

[19:40] ---

That's true too.

[19:42] ---

Hmm.

[19:55] ---

SATAN

[19:56] ---

It's from Satan.

[19:59] ---

Hello.

[20:02] ---

Oh? The Tournament of Power?

[20:04] ---

I didn't know.

Son *kun* really loves fighting. And?

[20:07] ---

Yes. Yes. Yes. I see.

[20:10] ---

Got it.

[20:12] ---

I'll let everyone know.

[20:16] ---

Everyone, Satan just called.

[20:19] ---

About what, Bulma *san*?

[20:22] ---

He said that Buu can't enter the tournament anymore.

[20:25] ---

Huh?!

[20:27] ---

He's fallen asleep and won't wake up.

[20:29] ---

What?!

[20:31] ---

According to Satan, he won't wake up for two months or so no matter what.

[20:37] ---

Dad.

[20:38] ---

This is bad.

[20:40] ---

I'll go to Buu's place!

[20:43] ---

Please do.

[20:44] ---

Hold on, Goku. Take me with you.

[20:47] ---

I'll beat him awake!

[20:49] ---

Whis, didn't he fall asleep during the written test and get disqualified...

[20:54] ---

...at the martial arts

tournament with Champa?

[20:57] ---

Yeah, something like that did happen.

[21:00] ---

Is he going to embarrass me
with the same mistake?!

[21:04] ---

I won't allow it!

[21:07] ---

He's been getting on my nerves
since that pudding incident!

[21:11] ---

Oh? You were still holding a grudge?

[21:14] ---

Let's go, Goku!

[21:20] ---

He left already.

[21:21] ---

What?!

[21:27] ---

*An unexpected situation
has befallen the Universe 7 team.*

[21:32] ---

Will Buu withdraw at this rate?

[21:37] ---

*There are four hours and ten minutes
until the Tournament of Power begins!*

[21:43] ---

What will Goku do?!

[21:50] ---

Boogie back

[21:50] ---

Boogie back

[21:59] ---

The timing to leap out

[21:59] ---

tobidashita timing

[22:03] ---

The blaring horns

[22:03] ---

narihibiku kurakushon

[22:07] ---

*The bitter smile showtime
Just acting*

[22:07] ---

nigawarai no showtime tada enjite

[22:14] ---

The night slowly goes crazy

Dancing Dancing heart

[22:14] ---

kuruidashiteku yoru Dancing Dancing heart

[22:18] ---

Over and over

Falling Falling down

[22:18] ---

nando demo Falling Falling down

[22:21] ---

(Boogie back)

Chasing after you

[22:21] ---

(Boogie back) kimi wo oikakete

[22:25] ---

The beating in my chest gets faster

[22:25] ---

mune no kodou hayaku naru

[22:29] ---

(Boogie back)

I fell in love in an instant

[22:29] ---

(Boogie back) setsuna ni koishita

[22:32] ---

Give me that dream once more

[22:32] ---

yume wo mou ichido

[22:37] ---

Boogie back Boogie back

[22:37] ---

Boogie back Boogie back

[22:44] ---

Boogie back Boogie back

[22:44] ---

Boogie back Boogie back

[22:53] ---

Hey it's me, Goku!

[22:55] ---

Buu isn't wakin' up at all.

[22:58] ---

*Without him, we don't stand a chance
in the Tournament of Power.*

[23:02] ---

Huh?

[23:03] ---

Krillin, No. 18, you're quittin' too?!

[23:07] ---

Oh no!

Our universe'll be erased at this rate!

[23:11] ---

Next on Dragon Ball Super

[23:13] ---

"EMERGENCY DEVELOPMENT!

THE INCOMPLETE TEN MEMBERS!!"

[23:17] ---

Don't miss it!

[23:19] ---

[23:21] ---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:24:59 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:24:59 UTC by whimsee